

### Инструкция

#### Описание

OptraGate® ExtraSoft – клиническое вспомогательное средство, которое облегчает доступ к рабочему полю для врача-стоматолога. Это приспособление удерживает губы и щеки во время стоматологического лечения. При этом улучшается обзор, увеличивается доступ к рабочему полю и легче осуществляется контроль за влажностью в полости рта. Благодаря высокой трехмерной гибкости и эластичности обеспечивается комфорт для пациента и облегчается процесс лечения, когда необходимо длительное время сидеть с открытым ртом.

Выпускается в трех размерах: Regular (средний), Small (малый) и Junior (детский) для детей от 5 до 10 лет. Новая супермягкая версия "ExtraSoft" обеспечивает в области верхней и нижней губной складки особенно бережную посадку, не оказывающую давления на ткани.

#### Состав

Термопластичный эластомер (SEBS) и полипропилен  
OptraGate ExtraSoft не содержит латекса.

#### Показания

Показан к использованию при терапевтическом, профилактическом и диагностическом стоматологическом лечении (особенно: терапия пломбирования, препарирование, профессиональная чистка зубов, обследование, отбеливание зубов, получение оттиска).

#### Противопоказания

- OptraGate ExtraSoft нельзя использовать при
- орально-хирургических челюстных и имплантологических вмешательствах.
  - при имеющейся аллергии на компоненты OptraGate ExtraSoft

#### Применение

Эластичный материал OptraGate ExtraSoft натягивается между двумя пальцами. Более толстое кольцо надевается при работе с пациентом интраорально в области переходной складки, в то время, как более тонкое кольцо с двумя крыльшками находится вне ротовой полости. Натянутая между пальцами эластичная часть может удерживать губы пациента и вытесняет кольца благодаря силе, создающемуся в резине (см. фото 1).



Фото 1: Надетый OptraGate ExtraSoft с крыльшками, направленными вниз. Оклюзия не нарушена.

1. Выберите подходящий размер OptraGate ExtraSoft. Размер (R – regular (средний), S – small (малый) или J – Junior (детский)) обозначен на упаковке, а также на крыльшке OptraGate ExtraSoft с левой стороны.  
**Совет:** OptraGate ExtraSoft рекомендуется перед применением слегка смочить водой, благодаря чему облегчается процесс надевания приспособления пациенту.
2. Надевание можно проводить в позиции «12 часов», пациент находится в положении «лежа», либо в позиции «8 часов», на сидящем пациенте, либо в позиции «4 часа» для левшей.
3. Для облегчения процесса надевания более толстое интраоральное кольцо обхватывается через более тонкое экстраоральное, при этом крыльшки OptraGate ExtraSoft должны быть направлены вниз. Пользователь должен поместить внутреннее кольцо верхним и нижним краем между большим и средним пальцем и слегка сжать (см. фото 2).



Фото 2: правильное удерживание интраорального кольца между большим и средним пальцем. Интраоральное кольцо при этом слегка сжимается.

4. Слегка сжатое интраоральное кольцо вводится с одной стороны в буккальный коридор, таким образом, чтобы эластичные части были охвачены углом рта, а наружное кольцо находилось вне ротовой полости (экстраорально) (см. Фото 3)



Фото 3: более толстое интраоральное кольцо задвигается между зубным рядом и углом рта.

5. Как только OptraGate ExtraSoft зафиксирован с одной стороны, его нужно точно так же позиционировать в противоположном углу рта, слегка изгибая кольцо (см. фото 4).



Фото 4: интраоральное кольцо позиционировано в преддверии полости рта.

6. Затем интраоральное кольцо вводится за верхнюю и нижнюю губу, в результате чего OptraGate ExtraSoft занимает свое окончательное стабильное положение (см. фото 5). При расслабленном рте пациента интраоральное кольцо легче проскальзывает и занимает необходимую позицию.



Фото 5: Окончательное расположение за верхней и нижней губой.

Если в отдельных случаях при полном закрытии рта интраоральное кольцо начинает выскльзывать из области нижней губы, чаще всего достаточно просто поместить глубже интраоральное кольцо. В любом случае, можно воспользоваться соответственно другим размером.



Таким образом расположенное приспособление OptraGate ExtraSoft улучшает обзор и доступ к рабочему полю. Путем латеральных движений нижней челюсти и широкого открытия рта пациента можно дополнительно увеличить рабочее поле. Для контроля окклюзии OptraGate ExtraSoft снимать не следует.

7. Для извлечения OptraGate ExtraSoft следует взять с использованием бумажной салфетки экстраоральное кольцо снизу и слегка потянуть вверх, так, чтобы интраоральное кольцо вышло из нижней переходной складки (фото 6). Затем OptraGate ExtraSoft легко извлекается из верхней переходной складки и гигиенично утилизируется с использованием бумажной салфетки



Фото 6: извлечение OptraGate ExtraSoft

#### Указания

-  OptraGate ExtraSoft не стерилен, поэтому он не годится для использования при орально-хирургических и имплантологических вмешательствах
-  OptraGate ExtraSoft предназначен только для одноразового применения
- Не дезинфицируется и не стерилизуется. Материал не подходит для стерилизации. Дезинфекционные средства могут негативно повлиять на материал, а также привести к нежелательным реакциям у пациента.
- В случае использования при отбеливании зубов следить за тем, чтобы отбеливающее средство не попало между OptraGate ExtraSoft и мягкими тканями, это поможет предупредить воспаления кожи и слизистой оболочки.

**Хранить в месте, недоступном для детей!  
Только для применения в стоматологии!**

**Составление инструкции: 09/2010, Rev. 3**

#### Производитель:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Продукт разработан для применения в стоматологии и должен быть использован в соответствии с инструкцией. Производитель не несет ответственности за вред, возникший в результате использования в иных целях или не квалифицированного использования. Исходя из этого, Пользователь обязан перед применением самостоятельно проверить пригодность и возможность применения продукта для предусмотренных целей, особенно если эти цели не приведены в инструкции.